

Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday 8:00 am
Saturday 8:00 am
5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)
Sunday (English) 8:00 am
10:00 am
Domingo (Español) 12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English 8:00am
Bilingual / Bilingue 7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession Confesión
4:00–4:30 pm Saturday / Sábado o por cita
Baptism Bautismo
English - First Sunday of the month Español - Segundo Domingo del mes
Confirmation Confirmación
Marriage Matrimonio
Anointing of the Sick Unción de los Enfermos
Call for an appointment Llame para una cita

Pastoral Team / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco Rev. Francis Mark P. Garbo
Deacon / Diacono Vicente Cervantes
Deacon / Diacono Mario Zuniga
Director of Liturgy and Music Jerome Lenk
Director of Religious Education Maria Rosales-Uribe
Administrative Assistant Gina Dubon
Curator of the Old Mission Andrew A. Galvan
Director of Development Gustavo A. Torres
Maintenance Custodian Raju Kumar

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm

*For those who are sick and wish to be visited by a priest,
please call the Parish Office at (415) 621-8203.*

*Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de
un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.*



Mission Dolores Basilica

3321 Sixteenth Street
San Francisco 94114
415-621-8203 rectory
415-621-2294 fax
parish@missiondolores.org
www.missiondolores.org

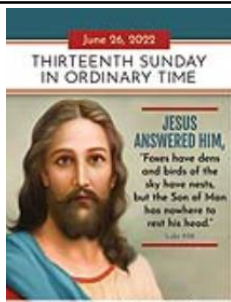


missiondoloresf

THE TEMPTATION OF LOOKING BACK

Brothers and Sisters: There are two things that catch my attention in this Gospel: first, that Jesus and his disciples are always traveling. Second, Christ's constant meeting with new followers. He tells some, "Come and follow me"; others instead promise him, "I will follow you wherever you go." Doesn't the same thing happen to us at the important moments of life? Let's try to find out what Jesus is trying to teach us. 1. **Christ on the move.** His public life is a continuous coming and going through the land of Israel, bringing the good news of salvation and preparing for his arrival in Jerusalem, where his mission will reach its climax with his death and resurrection. One day, we also left our town and started walking, as if we were following an inspiration. We put ourselves in God's hands and little by little we started discovering our destiny. He was leading us by the hand, showing us new projects. Have we realized that **our life only has meaning if we seek to do God's Will?** 2. What does it mean today to be a Christian? **A Christian is one who finds in Christ the highest reason for living.** Perhaps we have told him, "I will follow you wherever you go!" But He warns us, "Anyone who follows me will suffer want, tiredness, and will have no place to lay his head." God calls everyone, but not everyone answers right away. Some people make excuses. It is so easy to want to be generous and put conditions, "**I will follow you, but...** let me say goodbye." And Jesus answers, "Anyone who puts his hand to the plow and looks back is not worthy of me." It is as if we gave him the keys of our life and allowed him to enter our house and live there, "but don't go into this room, or sit in this chair, or open these closets." 3. Gandhi was right when he noticed our incoherence. He used to say, "I like Christ, but I don't like Christians because they don't live like Christ." In our lives, we have left things in the past, some of them very good, but **when we have made a fundamental option for Christ, all we can do is look forward.** Our happiness depends on our complete self-giving, even though it may be countercultural or difficult. We can be sure that we will never be alone, because Christ will be with us until the last day of our lives. Jesus is radical, and expects us to give ourselves completely. **Being a Christian today takes courage and fortitude,** because we need to overcome sentimentalism and our personal plans. The option of living according to Christ's commandments makes everything else fall into second place: work, use of time, entertainment, money. Oftentimes we will have to go against the current, when faced with customs, styles, opinions that are not in agreement with the Gospel. Only the person who understands that "**the one thing necessary**" is God will be able to understand this; after that, everything else becomes relative. Brothers and Sisters: We only have one life to live! It's worth living it for the one thing necessary in life. My life is for God!

https://www.epriest.com/homily_packs/spanish/30#english



LA TENTACIÓN DE MIRAR ATRÁS

Hermanas y hermanos:

Hay dos cosas que me llaman la atención en este evangelio; la primera es el hecho de que Jesucristo y sus discípulos siempre van en camino. La segunda es el encuentro constante de Cristo con nuevos seguidores. A algunos él les pide: "Ven y sígueme"; otros, en cambio, le prometen: "Te seguiré a donde quiera que vayas". ¿Acaso no nos ocurre a nosotros lo mismo en los momentos importantes de la vida? Intentemos descubrir que quiere enseñarnos Jesús.

1. Cristo en camino. Su vida pública es un continuo ir y venir por las tierras de Israel llevando la buena noticia de la salvación y preparando su llegada a Jerusalén, en donde culminaría su misión con su muerte y resurrección. También nosotros un día salimos de nuestro pueblo y comenzamos a caminar, como siguiendo una inspiración. Nos pusimos en manos de Dios y fuimos encontrando poco a poco nuestro destino. Él nos llevaba de la mano y nos mostraba nuevos proyectos. ¿Hemos caído en la cuenta de que nuestra vida sólo tiene sentido si buscamos hacer la Voluntad de Dios?

2. ¿Qué significa ser cristiano hoy? Es cristiano el que encuentra en Cristo la razón suprema de vivir. Quizás le hayamos dicho: "¡Te seguiré a dondequiera que vayas!" Pero Él nos advierte: "el que me sigue sufrirá privaciones, cansancio, no tendrá donde dormir". Dios llama a cada uno, pero no todos responden de inmediato. Algunos ponen excusas. Es fácil querer ser generoso poniendo condiciones: "Te seguiré, pero... déjame ir a despedirme". Y Jesús responde: "El que pone la mano en el arado y vuelve la vista atrás, no es digno de mí". Es como si le diéramos las llaves de nuestra vida y le permitiéramos entrar en nuestra casa y vivir en ella, "pero que no entre a esta habitación, ni se siente en esta silla, ni abra estos armarios".

3. Tenía razón Gandhi cuando veía nuestras incoherencias; decía: "Me gusta Cristo, pero no los cristianos porque no viven como Cristo". En el pasado de nuestra vida hemos dejado muchas cosas, algunas incluso muy buenas, pero cuando hemos hecho una opción fundamental por Cristo sólo queda mirar hacia delante. Nuestra felicidad depende de la entrega total, aunque sea contracorriente, aunque nos cueste. Tenemos la seguridad de que nunca estaremos solos porque Cristo estará con nosotros hasta el último día de nuestra vida.

Jesús es radical, espera de nosotros una entrega total. Ser cristiano hoy, exige valentía y firmeza porque hay que superar sentimentalismos e intereses personales. La opción de vivir de acuerdo con los mandamientos de Cristo, hace que todas las demás cosas pasen a segundo plano: trabajo, tiempo, diversiones, dinero. Muchas veces tendremos que caminar contra corriente, frente a las costumbres, modas, opiniones que no concuerdan con el Evangelio. Esto sólo puede entenderlo el que ha comprendido que "lo único necesario" es Dios; entonces todo lo demás se convierte en algo relativo. Hermanas y hermanos: ¡Sólo tenemos una vida! Vale la pena dedicarla a lo único necesario. ¡Mi vida es para Dios!

https://www.epriest.com/homily_packs/spanish/30#spanish



HAPPY 246th BIRTHDAY MISSION DOLORES!!!!

This weekend we commemorate the anniversary of the founding of the Mission. Please come and join us. We will have free admission all day from 10am to 4pm and free tour at 2pm.

FELIZ CUMPLEAÑOS 246 MISIÓN DOLORES!!!!

Este fin de semana conmemoramos el aniversario de la fundación de la Misión. Por favor, vengan y únanse a nosotros. Tendremos entrada libre todo el día de 10 am a 4 pm y tour gratis a las 2 pm.



ICA Cristo Rey Academy has a few open spots for their 9th grade class. ICA Cristo Rey Academy, a Catholic high school in San Francisco that serves all

young women, is a phenomenal option that offers college preparatory classes and a work study program where each student works 1 day a week in a business throughout the Bay Area. ICA Cristo Rey Academy students thrive and 100% of their students have been accepted to college. ICA Cristo Rey Academy is also affordable and never turns families away due to low finances.

La Academia ICA Cristo Rey tiene algunos lugares abiertos para su clase de 9º grado. ICA Cristo Rey Academy, una escuela secundaria católica en San Francisco que atiende a todas las mujeres jóvenes, es una opción fenomenal que ofrece clases de preparación para la universidad y un programa de estudio y trabajo donde cada estudiante trabaja 1 día a la semana en un negocio en todo el Área de la Bahía. Los estudiantes de la Academia Cristo Rey de ICA prosperan y el 100% de sus estudiantes han sido aceptados en la universidad. La Academia ICA Cristo Rey también es asequible y nunca rechaza a las familias debido a las finanzas bajas.



Would you like to volunteer? We are looking for volunteers to help clean the church on a weekly basis, help clean pews or gardening in the cemetery. If you are interested, please contact the parish office.

¿Te gustaría ser voluntario? Estamos buscando voluntarios para ayudar a limpiar la iglesia semanalmente, ayudar a limpiar las bancas o el jardín en el cementerio. Si está interesado, comuníquese con la oficina parroquial.



OPORTUNIDADES DE EMPLEO -Steppingstone tiene licencia como Corporación de Salud de Día para Adultos está contratando para puestos de programa y ayudante de cocina. Si está interesado en solicitar cualquiera de estos puestos, consulte los paquetes de información disponibles en la entrada/salida de las iglesias.

READINGS FOR NEXT SUNDAY (JULY 3, 2022)

Thirteenth Sunday in Ordinary Time

Isaiah 66: 10-14c

Psalm 66

Galatians 6: 14-18

Luke 10: 1-12, 17-20 or 10: 1-9

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA

MONDAY/LUNES -06/27

8:00 am Marie Chambers (Int)

Arturo Mendieta (Dec) Intercession

TUESDAY / MARTES - 06/28

8:00 am Doran Sordo Sr. (Int)

WEDNESDAY / MIÉRCOLES -6/29

8:00 am Francisco Susbilla (Dec)

THURSDAY/ JUEVES - 6/30

8:00 am Kathy Butler (Int)

FRIDAY / VIERNES - 7/01

8:00 am Mission Dolores Parishioners (Int)

SATURDAY / SÁBADO -07/02

8:00 am Lucy & Vincent Wolden (Dec)

5:00 pm Norman Mangibuyat (Int)

SUNDAY / DOMINGO - 07/03

8:00am Fred Guillory (Dec)

10:00am Mission Dolores Parishioners (Int)

12pm Guillermina Anaya (Dec)

A SPECIAL NOTE OF THANKS

Thanks to all of you who donated to our touchless holy water fonts. Thanks to you we can provide everyone with holy water in the safest way. May God bless you for your generosity.



UNA NOTA ESPECIAL DE AGRADECIMIENTO

Gracias a todos los que donaron a nuestras fuentes de agua bendita sin contacto. Gracias a ustedes podemos brindarles a todos agua bendita de la manera más segura. Que Dios te bendiga por tu generosidad.

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

Steppingstone is licensed Adult Day Health Corporation they are hiring for program and kitchen aide positions. If you are interested in applying for either of these positions please take a look at the information packets available at the entrance/exit of the churches.



JUNE 18/JUNE 19

1st Collection: \$1765.00

2nd Collection: \$795.00(Religious Education Fund)

E-Contributions : \$2645.77

**Next Week's Second Collection/
Segunda Colecta de la Próxima Semana
AAA**

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2022

AAA 2022 Goal: \$ 28,583

Total Donation to date: \$ 14,378.00

Amount needed: \$ 14,205.00

Our new 2022 Archdiocesan Annual Appeal Assessment is \$28,583 (last year: \$31,587.00). Thank you very much for your generosity in contributing to last year 2021's assessment. We made it together as a parish. We will launch the new 2022 AA Appeal soon. We will also be giving the 2021 Financial Report to the parish.

"Use whatever gift you have received, as faithful stewards of God's grace"



- 1) Visit the church website at www.missiondolores.org,
- 2) Click on the **Donate** button
- 3) Click on the Create Profile button, then
- 4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS

Please Remember Our Parish Family

Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God's Word throughout the world and maintain our church's facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. **ONLINE GIVING** is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish.

A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

MISSION STATEMENT

We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS

Nosotros, miembros de la Parroquia de Misión Dolores, como parte de la Iglesia Católica en la Arquidiócesis de San Francisco, nos comprometemos a ser luz de esperanza que iluminé en la oscuridad, a través del amor que compartimos en el nombre de Cristo, y a través del poder y la guía del Espíritu Santo. Nos comprometemos a celebrar la rica diversidad étnica y cultural de nuestra comunidad parroquial, a crecer espiritualmente dando servicios de caridad a todos aquellos en necesidades, a crear comunidad a través de la liturgia, hospitalidad y ecumenismo, al igual que mediante de eventos sociales y culturales, y a promover la justicia social en nuestro vecindario y nuestra ciudad. Alentamos a los miembros de Misión Dolores a enriquecerse participando en las liturgias, devociones y otras actividades de la parroquia, compartiendo su fe con otros, y viviendo de acuerdo a las enseñanzas de Jesucristo.

THE OLD MISSION & GIFT SHOP

Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

Open Tuesday through Sunday 10:00a.m. to 4:00 p.m. Guided tours available for schools and groups by appointment: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

Welcome / Bienvenido

Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:

- are a new parishioner
- have a new address
- have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:

- es un nuevo feligres
- tiene un nuevo domicilio
- tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: _____

Address/Domicilio: _____

City/Ciudad: _____

Telephone/Teléfono: _____

Email _____